

يحق لسكان إسپو التصويت لا تحتاج إلى الجنسية الفنلندية

إذا لم تُصوّت، فسوف يختار الآخرون قادة لا يشاركونك قيمك ولا يدافعون عن مصالحك.
إذا كانت لديك أسئلة، تفضّل بزيارة:
vaalit.fi/alue-ja-kuntavaalit

إذا كنت تبلغ 18 سنة أو أكثر بحلول 13 أبريل، وأقمت في فنلندا بشكل متواصل منذ فبراير ٢٠٢٣، فيمكنك التصويت في كلٌ من الانتخابات البلدية وانتخابات منطقة الرفاهية.

سيتم اتخاذ قرارات مهمة في هذه الانتخابات

انتخابات منطقة الرفاهية

نظام الرعاية الصحية العامة
مواعيد الأطباء
دعم الصحة النفسية
دعم مكافحة الإدمان
خدمات الطوارئ
الخدمات الاجتماعية

الانتخابات البلدية

السكن العام
دور الحضانة ورياض الأطفال
المدارس والتعليم
مراكز التعليم للكبار
التمييز في الخدمات البلدية
خدمات التوظيف (TE-palvelut)

كيف وأين تصوّت؟

أحضرْ معك وثيقة إثبات هوية تحتوي على صورتك، مثل بطاقة هوية، جواز سفر، أو رخصة قيادة.

اكتب **فقط رقم مرشحك** المفضل. استخدم البطاقة البنفسجية للتصويت في انتخابات منطقة الرفاهية، واستخدم البطاقة البيضاء للتصويت في الانتخابات البلدية.

في يوم الانتخابات (13 أبريل)
توجه إلى مركز الاقتراع المحدد لك في مدرسة **Kirstin koulu** (العنوان: 9.. Kirstintie 11) من الساعة 9:00 صباحاً حتى 20:00 مساءً.

التصويت المبكر (8-٢٤ أبريل)
يمكنك الذهاب إلى أي مركز للتصويت المبكر، على سبيل المثال: **مكتبة Entresse** أو **Iso Omena**. الطابق الثالث في

Residents of Espoo are entitled to vote You don't need a Finnish passport

If you are 18 or older by April 13th and lived continuously in Finland since February 2023, you can vote in both the **municipal election** and the **county election**.

If you don't vote, others will choose leaders who do not share your values or protect your interests.

If you have questions, visit:
vaalit.fi/alue-ja-kuntavaalit

Important matters will be decided in these elections

Municipal election

Public housing
Daycares and preschools
Schools and education
Adult education centres
Discrimination in city services
Unemployment (TE-palvelut)

County election

Public healthcare system
Doctor's appointments
Mental health support
Substance abuse support
Emergency services
Social services

How and where to vote?

On Election day (April 13)

Visit your **assigned polling place** at **Kirstin koulu** (Kirstintie 11) from 9.00 to 20.00

Early voting (April 2-8)

Visit any early voting location, for example: **Entresse Library** or **Iso Omena** 3rd floor.

Take an identification document that has your photo, for example an *ID card*, a *passport* or a driving license with you.

Write **only the number** of your favorite candidate. Use the violet card to vote in the county election. Use the white one to vote in the municipal election.

Arash Badie-Modiri

Doctor of Science and
university researcher

A life free of worry
FOR EVERYONE,
not only a few

Read more on my website:
<https://vaalit.arash.network>



Addressing service inequality

Everyone in Espoo should be able to get high-quality health, social and education services. Whether they live in a rich neighbourhood or a less affluent area should not have an effect on the quality or availability of services.

Stopping the discrimination

Despite non-discrimination regulations, some services, for example privatized daycares, have been able to selectively refuse service to language, ethnic and religious minorities by limiting opening hours, extra costs and provision of support. This simply cannot be allowed to stand.

The best education system in the world

Finland was once famous for its fair and extensive education system. Years of budget cuts and privatisation have taken their toll, but with funding and safeguards, we can make sure every student get the support they need.

Healthcare wait time under one week

Waiting times for a nurse or doctor's appointment have been increasing over the years. County must implement a seven-day guarantee from first contact to first visit. For comparison, Sweden has a *national three-day maximum wait time guarantee*.

المساواة في تقديم الخدمات

يجب أن يتمكّن الجميع في إسبيو من الحصول على خدمات صحية واجتماعية وتعليمية عالية الجودة. لا ينفي لمكان السكن، سواء كان حيًّا ثريًّا أو أقل ثراءً، أن يؤثّر على جودة الخدمات أو توفرها.

تقليل وقت انتظار الرعاية الصحية إلى أقل من أسبوع

ازدادت فترات الانتظار لمواعيد الأطباء أو الممرضات على مر السنين. يجب على منطقة الرفاهية تطبيق ضمان مدته سبعة أيام من أول اتصال حتى أول موعد. للمقارنة، لدى السويد ضمان وطني بألا يتجاوز وقت الانتظار ثلاثة أيام.

آرش
بديع مديري
دكتور في العلوم
وباحث جامعي

حياة خالية من الهموم
لُكْلَ النَّاسِ
وليسَت حُكْراً عَلَى الْقِلَّة

اقرأ المزيد على موقعي:
<https://vaalit.arash.network>

أفضل نظام تعليمي في العالم

كانت فنلندا مشهورة سابقاً بنظامها التعليمي العادل والشامل. لكن سنوات من خفض الميزانيات والشخصية أضعفـت ذلك النظام. ومع توفير التمويل والضمانات المناسبة، يمكننا ضمان حصول كل طالب على الدعم الذي يحتاجه.

وقف التمييز

على الرغم من وجود لوائح تمنع التمييز، فقد تمكنت بعض الخدمات، مثل دور الحضانة الخاصة، من رفض تقديم خدماتها للأقليات اللغوية أو العرقية أو الدينية بشكل انتقائي من خلال تقليل ساعات العمل أو فرض تكاليف إضافية أو تقليل سبل الدعم. لا يمكن السماح باستمرار هذا الوضع.